

АНТИРОМАН



Кристин Ньюман

Что я делала,  
пока вы  
рождали детей

От автора сценария  
«Как я встретил вашу маму»



Москва 2018

УДК 821.111-31(73)  
ББК 84(7Сое)-44  
Н93

What I Was Doing While You Were Breeding:  
A Memoir by Kristin Newman

Перевод А.Г. Королева

**Ньюман, Кристин.**

Н93    Что я делала, пока вы рожали детей / Кристин Ньюман ; [пер. с англ. А. Г. Королева]. – Москва : Эксмо, 2018. – 352 с. – (Антироман).

ISBN 978-5-04-167530-1

«Что я делала, пока вы рожали детей» – это дерзкая и честная история приключений от сценаристки культового комедийного сериала «Как я встретил вашу маму».

Написанная с юмором и самоиронией, эта книга – ответ на вопрос, которым задается каждая женщина.

Кристин Ньюман – девушка, которая не оставит никого равнодушным. Ее можно упрекать, жалеть, ей можно завидовать, переживать с ней – любая реакция будет правильной.

Она приглашает вас в жизнь, полную ветра океанской свободы, настоящих чувств и мужчин, ярких эмоций, красочных стран и поисков себя.

Прочтите и решите, какой путь ваш!

УДК 821.111-31(73)  
ББК 84(7Сое)-44

ISBN 978-5-04-167530-1

© Upside Down Frowns, Inc, 2014  
© Перевод А. Королева, 2016  
© Оформление. ООО  
«Издательство «Эксмо», 2018

«Если бы Марк Твен был женщиной, он написал бы нечто подобное, а не «Простаков за границей». Данная книга настолько хороша, что в отличие от многих других книг, на которые я писал рецензии, эту я действительно прочитал».

*Джоэл Стейн, колумнист Time, автор книги «Man Made: A Stupid Quest for Masculinity».*

«Мне повезло поучаствовать в некоторых из удивительных приключений Кристин, и она, несомненно, настолько же хороший писатель, насколько великолепный путешественник. Стоит сказать, что она становится еще лучше после нескольких бокалов вина».

*Ник Кролл, американский актер, сценарист и продюсер, известен по роли в сериале «Лига» и собственному «Шоу Кролла».*

«Я искренне люблю своего мужа и детей, но, когда я читаю книгу Кристин, мне очень хочется купить билет в один конец. Или даже скорее два билета — один для себя, а другой для нее, чтобы мы могли вместе кутить до рассвета, флиртовать с европейскими мужчинами, нарушать правила. Кристин добавляет в рассказы о своих приключениях капельку эротики, делая их сексуальными, веселыми и очень вдохновляющими».

*Джилл Солоуэй, писатель, режиссер.*

«Хорошо, что Кристин написала эту книгу, потому что, даже больше не собираясь все вместе у нее за ужином, мы можем насладиться ее веселыми и всегда неожиданными рассказами. Ее блестящее остроумие и невероятный дух приключений соблазнят вас так же, как соблазнили того парня из Аргентины... и из России... и из Иордании... и других счастливцев».

*Нелл Шовелл, соавтор книги «Не бойся действовать. Женичина, работа и воля к лидерству».*

«Данная книга отличается прекрасно закрученным сюжетом и эротической атмосферой. Она напоминает мне смесь Джордж Элиот из фильма о безопасности в деревообрабатывающем цеху... Настоящее удовольствие».

*Стивен Тоболовски,  
актер, автор книги  
«The Dangerous Animals Club».*

«Я собирался прочитать «Что я делала...», но жена украляла ее с моей прикроватной тумбочки, смеялась над ней три ночи подряд и в итоге отдала ее читать подругам».

*Родни Ротман,  
автор книги «Early Bird:  
A Memoire of Premature Retirement».*

«Книга Кристин поразительно смешная, в высшей степени занимательная, от нее просто отваливается челюсть, и в то же время она удивительным образом заставляет вас задуматься о том, как бы вы поступили на месте главной героини. В итоге вы все переворачиваете и переворачиваете страницы. Кажется, как будто я временно оставил свою жену и детей, сел в машину времени и отправился в путешествие вокруг света с одной сумкой».

*Роб Кутнер,  
сценарист сериала «Конан», автор книг  
«Apocalypse Now» и «The Future According to Me».*

«Очень смешная, грубовато честная и безнадежно романтичная... Храбрые приключения Ньюман по всему свету, ее размышления, разделяющие на два лагеря счастливых родителей и отчаянных одиночек, — это одна из самых бодрящих книг, что я читала за долгое время. Она доказывает, что у всех свой путь и свое «жили долго и счастливо».

*Амтика Локи,  
автор бестселлера «The Cutting Season».*

*Моей маме,  
которая научила меня  
ориентироваться в аэропорту,  
устраивать крутые вечеринки  
и объяснила, что «взрослые  
не просто так за ручки держатся».*

*Моему папе,  
который рассказал мне  
о равновесии — во всем, но особенно  
при попытке попрыгать по камням  
через реку и который отметил,  
что, если бы он жил моей жизнью,  
его сломила бы диарея.*

*Моим феяжкам,  
которые позволили мне написать  
о некоторых их приключениях  
и которые по факту были всегда  
со мной, даже когда они просто  
радовались за меня,  
сидя в своем доме.*

*И еще одному человеку,  
но это посвящение я приберегу  
под конец, иначе оно раскроет  
всю интригу...*



*Все хорошо в меру,  
включая саму меру.*

ОСКАР УАЙЛЬД

# Содержание

Пролог.	12
Я пойду своим путем	
<i>Глава 1. Мое первое настоящее приключение без парня</i>	18
ПАРИЖ И АМСТЕРДАМ, 2000	
<i>Глава 2. В России занимаются любовью, а не войной</i>	41
РОССИЯ, 2002	
<i>Глава 3. Плюс на плюс дает минус</i>	65
ЛОНДОН И ПАРИЖ, 2004-2005	
<i>Глава 4. Ребенку я предпочла Аргентину</i>	99
АРГЕНТИНА, 2005	
<i>Глава 5. Ты не можешь войти en Casa снова</i>	124
АРГЕНТИНА, 2006	
<i>Глава 6. Бразильцы пропускают вторую базу и сразу переходят к третьей</i>	158
БРАЗИЛИЯ, 2007	